

Efese Sh_εεn **Tudunm_{ᵃᵃ} P_ᵃli ya s_εm_ε wemu tun** **Efese sh_εεn mu ge**

J_{ᵃᵃ}ᵃ y_ε mu we s_εm_ε we d'a tun w_ε?

Efese egilizi wu mu P_ᵃli ya we s_εm_ε we tun, ga wu funᵃᵃ ki bi bye we s_εm_ε we di galaa Azi fiige ki egilizii pu b_εeri ni, kee kemu niᵃaa wogo p'a byi Turuki ge. Yee taanri P_ᵃli ya pye Efese kulo li ni, wee xuu wu wo kugb_{ᵃᵃ} l'a bye lii.

We s_εm_ε we kakana ᵃᵃᵃᵃ

P_ᵃli w'a Efese egilizi wu n_{ᵃᵃᵃ} shan. Wu labyejii p'a wu t_εg_ε na Kil_ε Jozaama pu jo Azi fiige ki b_εeri ni (Kapyegee 19:10).

Na P_ᵃli yaha kaso wu ni Orom_ε kulo li ni, a Epafi-rasi di sh_ε wu y_{iri}, na sh_ε wu pye na tudunm_{ᵃᵃ} kafinejuu p'a pu wo kalaakuum_ᵃ wu ᵃᵃ co Efese kulo li ni. A P_ᵃli di s_εm_ε tun Efese egilizi wu sipyii pu mu, na pu funᵃᵃ to, na pu le koo ni, na pu tii na foro kalaakuum_ᵃ wu t_{aan}.

S_εm_ε wu kafila ᵃᵃᵃᵃᵃᵃ

Efese Sh_εεn 1–3 Kil_ε wo keree ki ten_εgana li kaa P_ᵃli ya yu: Shi wemu ᵃ_ε Yawutuu w_ε, pee ni Yawutuu p'a pinne pye kᵃᵃᵃn nigin sh_εεn Kil_ε mu Yesu Kirisa wo xu wu baraga ni.

Efese Sh_εεn 4:1–6:9 Egilizi w'a yaa na Kil_ε koro li ᵃaari ᵃaarigana lemu na ge, lee ya jo fiinᵃ_ε.

Efese Sh_εεn 6:10-20 P_ᵃli ya w_èe funᵃᵃ to na w_èe pu Kil_ε wo kash_{en} yagboyoyi l_ᵃ, w_u da yogo ki k_{ᵃᵃᵃ}n Shitaanni na.

Efese ShĒen 6:21-24 Pɔli ya Efese ShĒen shaari sanha.

Fò mujuu

¹ Nε Pɔli, nε jε Yesu Kirisa wo tudunmɔ Kile jidaan funɲɔ ni. Kile ya yee piimu pye fεεfεε, yee di daa Yesu Kirisa na [Efese kulo li ni] ge, yee mu nε we sεmε we tun.

Nε yi shaari:

² Wù To Kile ni wù Kafɔɔ Yesu Kirisa wu niimε ni jɔɲɲε kan yi mu.

Niimε wemu Kile ya gaan Yesu wo n'a daa fεε pu mu ge

³ W'à wù Kafɔɔ Yesu Kirisa To Kile sɔni! Kile Munaa li wo duba wemu bεeri wu jε fugba we ni ge, w'a wee bεeri kan wèe mu Kirisa wo karijεεge ki ni.

⁴ Kile ya wèe jaha bulo Kirisa wo karijεεge ki ni na ta koɲɔ sanha yàa wε. Kɔnhɔ wù bye fεεfεε, wù bye jaagi baa fεε wuyε pyaa jaha tàan.

⁵ Kile yε pyaa ya fεnhε kee fungɔngɔ ke yaha wuyε mu wu wo taanjεεge ki funɲɔ ni, na wèe pye wu nagoo Yesu Kirisa wo karijεεge ki funɲɔ ni. Lee l'a pye wu jidaan kaa wu wo saama pu funɲɔ ni.

⁶ W'à Kile sɔni wu niimε wu wuu na, w'a wemu loolo wù na ma ni wu jidaan Ja wu baraga ni ge.

⁷ Kirisa wo karijεεge ki funɲɔ ni wèe ya shɔ wu shishan pu baraga ni. A wèe wo jurumu wu bεeri di yafa wèe mu na bε ni Kile wo tɛhεnε baa niimε wu ni.

⁸ W'a wee niimε wu kan na jεhε fo xuuni wèe mu ni fungɔngɔ fεεfεε tuugo bεeri, ni lajε tuugo bεeri ni.

⁹ W'a bi lee kaŋmōhōnō le bye funḡo yaha wuyε mu, kōnhō wu ba lee pye wu wo saama pu funḡo ni Kirisa baraga ni. Lee kaŋmōhōnō le, w'a lee she wēe na.

¹⁰ W'a li yaha wuyε funḡo ni na kee keree kii pyeduun ba nō, wu yaŋmuyō yi bεeri pinne, fugba woyo ye fara ḡiŋε ke woyo ye na, Kirisa di bye yi bεeri ḡuḡōfō.

¹¹ Lemu wo ḡōmεε li bi lō wēe mu ge, wēe ya wū taa ta lee ni Kirisa wo kariḡεεge ki funḡo ni, bani Kile ya wεri wēe ḡaha bulo fo taashiine li ni, na saha ni wu wo keree ki teḡegana li ni. Kile di wu keree bεeri pyi na saha ni wuyε pyaa ḡidaan ni.

¹² Wee tuun wu ni w'à Kile sōni wu saama pu wuu na, wēe piimu p'a pye shēnshiilee na Kirisa pye wū tadaḡa ge.

¹³ Yee bε, ba yee ya can jomō pu logo wε, pee pemu pu ḡε ḡuwuuro ti wo Jozaama pu ge, a yee di dā Kirisa na. A Kile di wu wo fε pu kpōn yee na. Pee ḡε Fεfεεε Munaa le, lee lemu wo ḡōmεε l'a lō ge.

¹⁴ Fεfεεε Munaa li ḡε wēe wo cεn wu yashiige, na li shεε na wēe na ba jé wu ni. Wee cεn we na ba wēe ḡuḡo wolo fεfεε caḡa ka. Lee wuu na w'à Nōōrō Fōō Kile sōni!

Pōli wo Kile-ḡεεge

¹⁵ Lee na ba nε logo na yee ya dā Kafōō Yesu na, fεfεεε wuu pu bεeri bε kaa di dan yee ni wε,

¹⁶ a nε fungōḡō yaha yee na na wo Kile-ḡεεge ki ni. Nε Kile ḡεeri tuun bεeri ni yee mu, na baraga tεri wu na yee wuu na.

¹⁷ Wū Kafōō Yesu Kirisa To Kile we, Kile-ḡōḡabaaga ke, nε li shaa wu mu jo wu fungōḡō

fɛɛɛ kan yi mu, wu wuyɛ shɛ yi na, kɔnhɔ y'i já wu cɛ fiɪɪɛ.

¹⁸ Nɛ li shaa wu mu jo wu yi fungɔnyɔ mugi, w'a yi yiri tadaɲa kemu kaa na ge, kɔnhɔ y'i kee keree cɛ. Cɛn nɔɔɔ wo wemu w'a gbegele yee ni wu fɛfɛɛɛ nagoo pusamaa kaa na ge, kɔnhɔ y'i wee bɛ wo naafuugbɔ wu ɲuɲɔ kana cɛ.

¹⁹ Tɛhɛnɛ baa sefɛɛɛ temu bɛ ti ɲɛ Kile ni na ɲaha tii ni n'a daa fɛɛ pu bɛɛri ni ge, kɔnhɔ y'i tee bɛ cɛ.

²⁰ Kile ya tee tɛhɛnɛ baa sefɛɛɛ te shɛ Kirisa ni, w'a wu ɲɛ na yeege xu ni, na wu tenɛ fugba we ni wuyɛ kanige cɛ.

²¹ Kile ya wu tenɛ ɲuɲɔ fɛɛɛ ti bɛɛri ɲuɲɔ ni, ni sefɛɛɛ ti bɛɛri, ni fanha ki bɛɛri, ni saanra ti bɛɛri ɲuɲɔ ni. Kile ya wu tenɛ yaɲmuyɔ yi bɛɛri ɲuɲɔ ni. Ke koɲɔ ke wo yaɲmuyɔ yi ye bɛ wɛ, ga koɲɔ kemu k'a ma ge, kee bɛ wo yaɲmuyɔ yi ɲuɲɔ ni.

²² Kile ya yaɲmuyɔ yi bɛɛri tirige yaha Kirisa nɔhɔdaan, na wu pye Egilizi wu ɲuɲɔfɔgbɔ.

²³ Egilizi wu wu ɲɛ Kirisa wo ceepuuro te. Kirisa w'a wu ɲini, na wu pyi wu ɲɔ na fani.

2

Na foro xu ni, na jé ɲi sicuumɔ ni

¹ Yee taɲaa wuu bye ba xuu ɲɛ wɛ, yee tiibaara ni yee jurumu w'a lee pye.

² Yee taɲaa wuu bi ɲaari ke koɲɔ ke wo ɲaarigana na, na daha munaakuuɲɔ ki wo ɲuɲɔfɔɔ wu fɛni, lee munaa lemu l'a baari pyi n'a she fɛɛ pu funyɔ ni ge.

³ Wèe ni pee bɛɛri pu bye kariɲɛɛge ni, na taha wù wo lakuuɲɔ ke fɛni, na wùye pyaa wo ɲidaan

ni wùye pyaa wo fungonyo keree pyi. Lee funno ni Kile wo loyire le li bi da ba no wèe na ba pusamaa je we.

⁴ Ga Kile wo njaaara t'a pele fo xuuni! Wèe ya taan wu mu taangana lemu na ge,

⁵ lee wuu na w'a wèe ni Kirisa pinne je shiizhan na wèe yaha wèe na bi bye be xuu wù wo jurumu wu wuu na. Kile wo niime wu ye pe gbɔɔɔ ni yee ya shɔ.

⁶ Wèe ni Yesu Kirisa wo karijεεε ki funno ni Kile ya wèe pinne je, na wèe pinne teje be ni wu ni fugba wu ni.

⁷ Tεhεε baa niime wemu w'a she wèe shizhaa na wu wo saama pu funno ni Yesu Kirisa baraga ni ge, w'a li pye mu kɔnhɔ wee tεhεε baa niime we di da zhεε w'a fiinne cabaya yi na.

⁸ Bani Kile wo niime wu ye nigin pe gbɔɔɔ ni yee ya shɔ n'a daa baraga ni. Lee ya ta yiri yeeye pyaa yiri we, Kile wo loolodaa l'a pye lere.

⁹ Lee ya ta pye yee wa shishiin wo kapyegge baraga ni we, kɔnhɔ wa shishiin ganha bu tabaara le wuyε ni we.

¹⁰ Kile w'a wèe yaa. Yesu Kirisa baraga ni Kile ya wèe da kapyegge nizaanaa kaa na, kee kiimu w'a bi gbegele kɔnhɔ wèe di ba ja w'à kee pyi ge.

Shi wusama ni Yawutuu p'a jeri pye nigin Kirisa baraga ni

¹¹ Yee ya ta pye Yawutuu we. Yawutuu pu p'a cekɔnno ti pye ge, pee di yee pyi cekɔnbaalaa, na ta pee wo cekɔnno t'i je sipya wo keje fe. Yi yi funyo yaha nidogo ni taashiine li wo torogana li ni.

12 Yee bi sanha Kirisa cε wee tuun we ni wε. Taa bye yee mu Izirayeli wo nagoo pu niηε ni wε. Kile ya kariηεεγε ηομηεε kiimu lɔ ge, yee bi bye kee nabuun. Tadaηa bye yee na wε, Kile be di ηε yi mu ke koηɔ ke na wε.

13 Ga nimε, yee piimu sanha ki bi lii Kile na ge, yee ni Yesu Kirisa wo kariηεεγε ki funηɔ ni yee ya wu tεηηε Kirisa wo shishan pu baraga ni.

14 Bani Kirisa ye pyaa k'a pa ni ηaηiηε ni wεe mu. Shi wemu ηε Yawutuu wε, w'a wee shi we ni Yawutuu pu beeri pinne na pye nigin. Kasɔrɔgɔ ke ki bi pu waagi laha puyε na, na pu pye pεen ge, w'a kee shan laha wà.

15 W'a Yawutuu pu wo saliya we ni wu ηομηεεε ki beeri yirige laha wà, kɔnhɔ wu Yawutuu ni shi wusama pinne wu wo kariηεεγε ki baraga ni, wu pu pye shi nigin wemu ηε nivomɔ ge, w'i ηaηiηε le pu tε ni.

16 Wu na xu korikoritige ki na, lee wo baraga ni w'a pu shuun wu pinne, na pu pye ceepuuro nigin, na be le pu ni Kile tε ni. A tee pεenre t'i xhɔ korikoritige ki baraga ni.

17 Piimu p'a lii, ni piimu p'a tεηηε ge, w'a pa ηaηiηε ki jomɔ jo pee beeri mu.

18 Bani Yawutuu fara shi wusama na, Kirisa gbɔɔrɔ ni wεe wa beeri da já vulo To Kile na Fεfεεε Munaanunɔ li baraga ni.

19 Lee wuu na do, yee ηε nige nabuun kelee nadadiinmεε wε. Ga yee ni Kile wo nagoo p'a ηeri nimε fiinunɔ nigin nagoo. Yee ya ηeri Kile wo puga ki sipyii.

20 Nɔhɔ shanma pemu na p'a yee yereηε ge, pee ηε tudunmɔɔ pee, ni Kile wo tudunmɔɔ pu wo pe,

Yesu Kirisa ye pyaa di ne gunnmii li kagerenge ke.

²¹ Puga ki beeri na kiyε co, na yere Kirisa wo karijεεge ki ni. K'a bye Fεfεεε ti beeri wo fεfεεε xuu we Kile mu.

²² Kirisa wo karijεεge ki funno ni yee be ya pinne faanri ni pusamaa ni, kōnhō y'i bye puga, kemu ne Kile tatεεnge wu Munaa li gbōōrō ni ge.

3

Labye wemu ya le Pōli kenε ni shi wusama tε ni ge

¹ Lee wuu na yee piimu pu ne shi watii ge, Yesu Kirisa wuu na p'a ne le kaso ni yee wuu na.

² Kile ya labye wa kaa le ne kenε ni wu niime wu baraga ni yee wuu na. Yee ya wee kaa logo.

³ Kile ya wu kanmōhōnō li she ne na, ne fenhe kafilakaya ya taga yee jo na seme wu ni.

⁴ Yi ba wee xuu wu kalaa, yi na li ja wà na ne Kirisa wo kanmōhōnō li ce xuuni.

⁵ Lee kanmōhōnō li ya ta she tanaa wo sipyii pu na we. Ga nime Kile ya li she fεfεεε tudunmōō ni Kirisa wo fεfεεε tudunmōō pu na Fεfεεε Munaa li kenε feni.

⁶ Lee kanmōhōnō li le: Shi wemu ne Yawutuu we, pee ya pinne taa ta ni Yawutuu pu ni Kile Jozaama pu baraga ni Kile wo cen wu ni, w'a wemu gbegele wu nagoo pu mu ge. Pu beeri ya jeri ceepuuro ninuuro ti wo yatenyε, a pu be di taa ta Kile wo jōmεε li ni, w'a lemu lo Yesu Kirisa baraga ni ge.

⁷ Ne pye Jozaama pu wo jōvōō na saha ni Kile wo niime wu loolodaa li ni, w'a lemu kan ne mu wu sefεεε ti baraga ni ge.

⁸ Nε wemu wu ηε Kile wo fεfεερε wuu pu bεeri kadugo yiri wo ge, a Kile di niime kan ne mu, kōnhō ne da Kirisa wo tēhene baa saama pu kaa yu shi wusama mu, wee wemu ηε Yawutuu wε.

⁹ Yanmuyō yi bεeri yaavōō Kile bi kaa lemu ηmōhō fo taashiine ni ge, w'a jo ne wu lee wo keree pyegana jo fiinne.

¹⁰ Nuηō fεερε ni sefεερε te ti ηε fugba wu ni ge, kōnhō tee di já Kile wo fungōngō fεερε nigbōōō ti ce cegana bεeri na nime, Egilizi wu baraga ni.

¹¹ W'a lee pye na saha ni wu keree ki ni, w'a bi kiimu gbegele fo taashiine li ni, na ba ki pye wù Kafōō Yesu Kirisa ni ge.

¹² Yesu wo kariηεεge ki funηō ni wèe da já lowaa ta, na fulo Kile na fyaara baa, n'a daa gbōōō ni Yesu na.

¹³ Lee wuu na n'a yi ηεeri jo kanhama pemu p'a nōni ne na yee wuu na ge, jo pee ganha bu da yi fungōnyō kyεegi wε, bani pee kanhama pu ηε nōōō yee mu.

Pōli wo ηεεge ke

¹⁴ Lee wuu na ne nuguro sinni To Kile ηaha tāan, na wu ηεeri,

¹⁵ wee wemu w'a kpōnhōō ki bεeri da ge, fugba wogoo ki fara ηiηε wogoo ki na.

¹⁶ Nε wu ηεeri jo wu fanha kan yi mu, wu yi logoo waha wu Fεfεερε Munaa li gbōōō ni, na saha ni wu tēhene baa nōōō wu ni.

¹⁷ Kirisa di diin yi zōlōō pu na n'a daa baraga ni, kōnhō yi niye di juri, see see taanηεεge ni!

¹⁸ Yi ni Kile wo fεfεερε wuu pu bεeri di já kee taanηεεge ke ηidaa, ni ki kadaa, ki ηubile ni ki jogi ηuηō kana ce.

19 Yi Kirisa wo taanɲεεγε ki ce, kee kemu k'a ye ce me pu beeri na ge, kɔnhɔ yi ɲɔ di fa ba Kile ɲε we.

20 Ayiwa, wɛe ya yaɲmuyɔ ya ɲεeri Kile mu, kelee na wu funyɔ kɔɔn ni yi kaa ni xuuni. Kile na ja yee kan wɛe mu, ali fo na doro be wɛe wo fungɔngɔ ki taan wu sefεεε ti baraga ni. Tee sefεεε te t'a labye pyi wɛe funyɔ ni.

21 Nɔɔrɔ w'a dɛri wee ni Yesu Kirisa na Egilizi wu ni fo gbee! Amiina.

4

Niginre temu t'a daa Yesu Kirisa baraga ni ge

1 Lee wuu na ne yi ɲεeri, ne wemu wu ɲε kaso ni Kafɔɔ wuu na ge, jo y'a yiri lemu na ge, y'a lee koo ɲaari.

2 Yi yiyε tirige ni lotaan, ni loxulo ni! Yi da yiyε tɛri ni taanɲεεge ni!

3 Niginre temu t'a daa Fεfεεε Munaa li ni ge, yi la le y'i gori yaha tee ni ɲaɲiɲε ki funɲɔ ni, kee ɲaɲiɲε kemu k'a yi pɔ yiyε na ge.

4 Ceepuuro nigin ti ɲε, ni Fεfεεε Munaa nigin, ma na jo ba Kile ya yee yiri me tadanɲa nigin wuu na wε.

5 Kafɔɔ nigin ye wu ɲε, ni n'a daa nigin, ni batizeli* nigin.

6 Kile nigin ye be wu ɲε. Wɛe beeri To wu ɲε wii, wee wu ɲε wɛe beeri ɲuɲɔ ni, na ɲε wu beeri tɛ ni, na ɲε wu beeri funyɔ ni.

* **4:5 Batizeli** Kiricεen mu na ma mini yeege lɔhɔ ni. Ga li kori ye pyaa ɲε na p'a pinne ni Yesu ni wu xu ni wu ɲε wu na.

7 Ga w'a niime kan wèe bæeri nigin nigin mu, na saha ni Kirisa wo loolodahaa ki ɲuɲɔ kana ni w'a kiimu kan wèe mu ge.

8 Lee wuu na Kilɛ Kafila w'a jo na:

«Ayiwa, w'a dugi na kari fugba wu ni,
na sipyii pii co na pye buloo,
na loolodahaa kan sipyii pu mu.»*

9 Ma bu logo na w'a dugi, lee ya li shɛɛ na w'a bi tigi bɛ fo ɲiɲɛ ke nɔhɔdaan.

10 Wemu w'a tigi ge, wee ninumɔ w'a dugi fo fugba lii lii we ni, kɔnhɔ wu kɔɲɔ ke bæeri ɲi ni wu wo sefɛɛɛ ti ni.

11 Wee w'a loolodahaa kan sipyii pu mu, a pii di bye Yesu wo tudunmɔɔ, a pii di bye Kilɛ tudunmɔɔ, a pii di bye Jozaama pu jovɛɛ, a pii di bye karamɔgɔɔ ni kalaatii.

12 Kɔnhɔ wu Kilɛ wo fɛfɛɛɛ wuu pu gbegele Kilɛ wo labye wu kaa na, la di da faraa Kafɔɔ wo Egilizi wu na.

13 Lee funɲɔ ni wèe bæeri da já binne na bye nigin n'a daa fɛɛɛ ni Kilɛ Ja wu jɛ wu ni. Wù bæeri na sii kɔgɔ fo na bye sipyii, piimu ɲɔ ya fa ba Kirisa ɲɛ-ɛ ge.

14 Ayiwa wèe da bye nige nɔhɔpiire, kalaakuumɔ tuugo bæeri wo kafɛɛgɛ na pu luu na gbee nanmahara fɛɛ kenɛ kurogo wɛ. Bani pee ya sipyii piinɲɛ ni pu wo shizhiinmɛ pu ni.

15 Ga wù ba can yu taanɲɛgɛ funɲɔ ni, wù na ba gɔgɔɔ na se Kirisa mu. Wee wu ɲɛ Egilizi wu ɲuɲɔ ke.

16 Ceepuuro ti bæeri t'a kemɛ gbegele na pye nigin wee baraga ni. Ti yatɛnyɛ yi bæeri y'a yiye co

* 4:8 Zaburuu 68:19

na ƚɔ xuuni yatenzogomɔ pe ni, na saha ni yi bɛeri nigin nigin wu wo labye wu ni. Lee ɛgana le na ceepuuro ti bɛeri ya ɛgi, na baraga taa taanɲɛɛge funɲɔ ni.

Niifɛɛɛ nivɔrɔ Yesu Kirisa ni

17 Ayiwa, yemu n'a da jo di waha yi mu Kafɔɔ mɛge na ge, yee yi wa mɛ. Yi ganha ba ɲaari nige ma na jo ba Kile cebaalaa pii wa ɲaari na sahanɲi ni pu wo ɲunɔ baa fungɔnyɔ ye ni wɛ.

18 Nibiige ni pu ɲɛ. Taa ɲɛ pu mu Kile wo ɲii sicuumɔ pu ni wɛ, bani pu niwewaa l'a pu ɲɛri kaacebaalaa.

19 Shiige pile bɛ ɲɛ pu na wɛ, fo p'a puyɛ yaha nɔhɔmɔ na, na gburogi na dɔdɔrɔ tuugo bɛeri pyi ni ɲɛgbɔɔ.

20 Ga kalaa we yee ya ta Kirisa wo shizhaa na ge, yee ya ta lee ɲa wee ni-i dɛ!

21 Li bu shɛ da nago kanna y'a wu kaa tii logo kunni; can we wu ɲɛ Yesu ni ge, li bu da nago kanna y'a kalaa na saha ni wee can we ni,

22 fo yi bu yi yahagana nilɛɛ li yaha. Lee wo lakuunɔ ke k'a sipya faanna, na ma kyɛɛgi.

23 Lee na fo yi hakilee pee, ni yi fungɔnyɔ yi bɛeri bu ɲɛri na pye nivoyo.

24 Yi yahagana nivonɔ lɔ, y'i bye Kile wo jaa we. Y'i bye sipyii piimu p'a tii ge, y'i bye sipyisaamaa. Kile wo can wu baraga ni lee wa daa.

25 Lee wuu na yi kafinɛyɛ yaha, yi da can yu yiyɛ mu, bani wɛɛ bɛeri p'a pinne na bye ceepuunuuro wo yatɛnyɛ.

26 Yi logoo bu yìri, yi ganha bu da jurumu pye wε!
Yi ganha bu caɗa yaha ki to kee loyirigee ki ta yi ni
wε!

27 Yi ganha bu da tajege kan Shitaanni mu wε!

28 Wemu wu bye naga ge, wee wu nagaara ti
yaha, wu da kapyeηεε pyi ki pyegana na wu keye
yi na, kɔnhɔ wu bε di da daa, wu da la baa fεε pii
kaan.

29 Joguuma pa shishiin ganha ba fòro yi ηɔyɔ ni
wε, fo jomɔ nizaama, pemu na já la fara sipyii
piitiilee wo baraga na, na saha ni pu mago ni, na
samɔhɔrɔ leni pu logovεε ni ge.

30 Yi ganha ba Kilε wo Fεfεεε Muna li luu yirige
wε. Lee li ηε Kilε wo fε pe yee na, na wèe wo
ηuwuuro ti caɗa ki sigée.

31 Yi funguunɔ yaha, yi ganha ba loyirigee kɔni
wε, yi ganha ba yi logoo yirige wε, yi kafilaηεherε te
yaha, yi ganha ba sipyii meyε kyεεgi wε, yi kuumɔ
tuugo bεeri yaha!

32 Y'a kasaanɗa pyi yiyε na, y'i da ηunɔ ηaari yiyε
na. Y'a yi jurumu wu yafani yiyε mu, ba Kilε bε ya
yi wo jurumu wu yafa yi mu Kirisa wo kariηεεgi ki
ni wε.

5

Kpεεngε ki wo ηara li keree

1 Kilε w'a wèe yiri na pye wu nagoo, lee wuu na
nε yi ηεeri jo y'a ηaari ηaarigazaana na lemu l'a
dan Kilε ni ge.

2 Y'a ηaari taanηεεge ni ba Kirisa ηε wε. Wèe kaa
ya taan wu mu, a wu wuyε kan na pye saraga wèe
wuu na, kee kemu kaa ya taan Kilε ni ba nudanga
yawurire ηε-ε ge.

³ Dɔdɔɔ, ni nɔhɔmɔ tuugo bɛeri, ni jɛgbɔɔ, le la shishiin mɛgɛ bɛ yɛrɛ ya yaa na yiri yee tɛ ni wɛ. Kile wo fɛfɛrɛ sipyii pu ya yaa ni lee la shishiin ni wɛ.

⁴ Shiige baara jomɔ, ni juɔɔ baa jomɔ, ni kafilanɔɔyɔ bɛ ya juɔ tajogo ni wɛ. Yi sii y'a Kile sɔni yɛ!

⁵ Yi li cɛ fiinne na jo dɔdɔ, ni nɔhɔmɔ pyevɔɔ, ni jɛgbɔɔ fɔɔ, wee wa shishiin wa da jɛ Kirisa ni Kile wo saanra te ni wɛ. Jɛgbɔɔ ni yapɛregaanra bɛeri nigin.

⁶ Yi ganha bu sipya wa shishiin yaha wu yi piinne ni juɔɔ baa jomɔ ni wɛ. Kee keree kii k'a Kile wo loyire li kilee na zhaan Kile jɔmɛɛcobaalaa pu juɔɔ ni.

⁷ Lee wuu na yi ganha bu jɛ pu wo karijɛgɛ ki ni wɛ.

⁸ Nibiige ni yee di bi bye taashiine li ni, ga Kafɔɔ wo karijɛgɛ ki funɔɔ ni, yee ya pye nime kpɛengɛ na. Y'a jaari ba kpɛengɛ nagoo ya jaari wɛ!

⁹ Bani kpɛengɛ wo labye wu jɛ mɛ saama, ni tiime, ni can.

¹⁰ Keree kiimu k'a dan Kafɔɔ ni ge, yi la le yiyɛ ni yi kee cɛ!

¹¹ Yi ganha ba womɔ keree pyi wɛ, kuduun jɛ kee ni wɛ. Ga y'a kee yeege bɛ yɛrɛ kpɛengɛ na.

¹² Pee sipyii pii ya keree kiimu ηmɔhɔni na byige, ali kee jo bɛ yɛrɛ jɛ shiige.

¹³ Ga kaa lemu bu foro kpɛengɛ na, lee jaha na jɛ viinne.

¹⁴ Bani kaa lemu bɛeri l'a foro kpɛengɛ na na xɔ ge, lee jaha na jɛ. Lee wuu na p'a yu na:

«Ŋmunumɔ fɔɔ we, yiri!

Yiri foro xuu pu te ni,

Kirisa na wu wo kpεεngε ki le ma mu.»

¹⁵ Yi kasεεge yaha yiyε na xuuni, yi yi jaarigana ce! Yi ganha ba jaarɔ ba fungɔnyɔ baa fεε ne wε! Ga y'a jaarɔ ba fungɔnyɔ fεε ne wε.

¹⁶ Caɲa nii lemu ni yi wa nime ge, lee caɲa nii l'a kolo. Lee wuu na yi bu tuun wemu ta, y'a yi se beeri pyi kasaanɲaa bye ni.

¹⁷ Lee na yi ganha bu da bye fungɔnyɔ baa fεε wε, ga yi Kafɔɔ jidaan sha yi wee ce.

¹⁸ Yi ganha ba jawɔhɔ wuu yiyε na ni duven gbaa ni wε, lee wa popama waa. Ga yi ni Kile Munaa na.

¹⁹ Y'a samɔhɔɔ leni yiyε ni ni Kile koro yoyo ni, ni Zaburuu ni Fεfεere Munaa yoyo. Y'a yoyo yi ceε, yi da Kafɔɔ sɔni ni yi zɔlɔɔ pu beeri ni.

²⁰ Y'a baraga tɛri To Kile na tuun beeri ni keree beeri na, wu Kafɔɔ Yesu Kirisa mege na.

Cɛe ni pu namaa te keree

²¹ Yi yiyε tirige yiyε mu Kirisa wo jii fyaara ti wuu na.

²² Cɛe yi yiyε tirige yi namaa pu mu, ba y'a yiyε tirige Kafɔɔ mu wε.

²³ Bani ná wu ne cee jɔɲɔfɔɔ, ba Kirisa ne me Egilizi jɔɲɔfɔɔ wε. Wee Egilizi we wu ne Kirisa wo ceepuuro te, Kirisa di ne ti Shɔvɔɔ.

²⁴ Egilizi w'a kuu kuugana lemu na Kirisa mu ge, cɛe pu be ya yaa na kuu pu namaa mu lee kuugana li na.

²⁵ Namaa, yi cɛe pu taan yi mu, ba Egilizi w'a taan Kirisa mu, fo w'a wuyε kan wu wuu na wε.

26 W'a lee pye mu kònho wu lònho ni Kile jomò pu taga Egilizi wu pye fεεfεε.

27 Kònho wu wu yereηε wuyε ñaha tàan ni nòro ni. Nòhómò tεnε, kelee tafónrò, kelee lee la shishiin tuugo ganha bu ña wu na wε. Ga wu bye fεεfεε jaagi xuu baa.

28 Namaa pu ceepuuro ti kaa ya dan pu ni taan-gana lemu na ge, mu pu cèe pu bε ya yaa na dan pu ni. Ná bæeri shò w'a dan wu ni ge, wee wo ceepuuro ti kaa l'a dan wu ni.

29 Bani sipya wa shishiin ceepuuro tòn ya bengi wu mu wε. Ga wu ma ti ñò shaa, na ti kemεε, ba Kirisa bε ya wu wo Egilizi wu pyi wε.

30 Bani wèe pu ñε wu ceepuuro ti yatεnyε ye.

31 «Lee wuu na, ná na ba wu nu ni wu to yaha, na koomò pu shò na.

Pu shuun wu na bye ceepuuro nigin.»*

32 Lee kañmòhònò le kòri w'a pεε fo xuuni. Nε li shε jo Kirisa wo kariñεεge ke ni wu Egilizi wu na li ñaha ya tii.

33 Lee bæeri funñò ni yee namaa pu bæeri ya yaa, wa bæeri wu shò di da dan wu ni, ba wuyε pyaa wo ceepuuro ti kaa ya dan wu ni wε. Cèe pu bε ya yaa na baraga òri pu namaa na.

6

Nòhòpiire ni ti sefεε keree

1 Nòhòpiire, y'a yi sefεε ñómehεε conì Kafòò wo kariñεεge ki ni, bani lee l'a tii.

* 5:31 Zhenezi 2:24

² L'a ka Kile Kafila wu ni na: «Ta ma to ni ma nu pɛle!» Le l'a pye saliya wu nɔmɛɛjuu nizhiine le, na le nɔmɛ le lo na taha li na na:

³ «Kɔnhɔ ma di nɔnɔɛ ni nɛmɔnɔ ta nɔɛ ki na.»*

⁴ Tii, yee bɛ ganha ba yi nagoo pu logoo yirige wɛ! Ga y'a pu biini, yi da pu yeri na saha ni Kafɔɔ yɛ pyaa wo kalaa wu ni.

Buloo ni pu kafɛɛ

⁵ Buloo, yee kafɛɛ piimu pu nɛ naha ke nɔɛ ke na ge, y'a pu nɔmɛhɛɛ conɔ, yi da fyagi pu na, yi da gbɔɔɔ tɛri pu na ni zɔsaamaa ni, ma na jo ba y'a li pyi Kirisa mu wɛ.

⁶ Yi ganha ba kapyɛɛ ki pyi pu nɛnaa yɛ na, kanna tɔndaanra y'a zhaa sipyii mu wɛ. Ga y'a ki pyi ba Kirisa wo buloo nɛ wɛ, yi da Kile nɔdaan pyi ni yi zɔɔ pu bɛeri ni.

⁷ Y'a labye wu pyi ni daan na mu ni, kanna yi ya wu pyi sipyii mu wɛ, fo Kafɔɔ.

⁸ Y'a li cɛ na sipyaa sipya, m'a pye bulo la, ma shiin ya pye mayɛ wo la, ma bu kasaana lemu bɛeri pye, lee wo kuduun ma da ba da Kafɔɔ mu.

⁹ Kafɛɛ, yee bɛ p'a lee shi pyi yi wo buloo pu mu. Yi ganha bu da kafugo pɛle pu na bada wɛ. Yi li cɛ na pu wo nɔnɔɔ wɛ, na wee ninumɔ wu nɛ yee bɛ wo wɛ. Wee nɛ fugba we ni. Wee ya wa wo wa ni wɛ.

Kiricɛn kashɛn yagboyo

¹⁰ Ayiwa, yi fanha ta Kafɔɔ ni wu sefɛɛɛ ti baraga ni.

* **6:3** Ekizode 20:12; Dutɛɛnɔmɛ 5:16

11 Yi Kile wo kashen yagboyo yi beeri le yiyε na, kōnhō y'i já yere Shitaanni wo shizhiinmε pu beeri sige.

12 Bani wèe ni piimu pu wa kashen ki ni ge, pee nε Adama nagoo wε. Ga nūñofεε pu nε pii, ni fanhafεε, ni piimu pu nε ke koñō nibiige wogo ke nūñō ni ge, ni jinaa piimu pu nε fugba wu ni ge.

13 Lee wuu na yi Kile wo kashen yagboyo yi beeri lō, kōnhō caguunō ki ba nō y'i já kashen ki ηmō fo yi se ta, yi lowagaa wuu di já yere.

14 Yi yere, y'i can pye yi yapōyō! Yi tiimε pye yi kashen fadeye!

15 Yi yere y'i la le yi da Kile wo Jozaama pu yu, pee pemu pu nε naniñe jomō pu ge. Pee ya sipya fungōngō tenεε wu tōyō tasinñe ni ba tanhaya nijeye fō nε wε.

16 N'a daa we, wee wu nε ηmasiginε ke. Wee di bye yi mu tuun beeri ni, kōnhō yi da Shitaanni wo na ηmaya yi beeri furi.

17 Yi nuwuuro ti wo tōrō nudōñō ki be lō tō, y'i Kile Munaa li wo ηmōpara li lō, lee nε Kile Kafila we.

18 Y'a Kile nεeri tuun beeri ni Kile Munaa li baraga ni, ni nεreyε tuuyo beeri ni. Yi la le yiyε ni yi da lee pyi, yi da Kile nεeri mu fεfεεε sipyii pu beeri mu.

19 Yi da nεreyε pyi na be mu, kōnhō di ba yu tuun wemu ni, Kile di jogana kan na mu di Jozaama pu kañmōhōnō li naha jo di viinñe ni lowaa ni.

20 Ali na li ta nε na nε be kaso ni pee Jozaama pe wuu na, nε wu nε pee wo kayahama. Wee tuun wu ni y'a Kile nεeri na mu, di da yu ni lowaa ni ba n'a sii yaa na yu wε.

Pəli fò mujuu

²¹ Na ceborona ni na taanɲii Tishiki, wee wemu wu ɲε Kafɔɔ wo kapyebye ɲɔmεε fɔɔ ge, wee w'a da zhe nε fiin ni na keree ki bεeri ɲaha jo yi mu.

²² Lee wuu na nε wu tun yi mu, kɔnhɔ y'i wù wo keree ki cε, wu shε lowaa bε le yi ni.

²³ Wù To Kilε ni wù Kafɔɔ Yesu Kirisa wu ɲaɲiɲε, ni taanɲεεge, ni n'a daa kan cebooloo pu bεeri mu!

²⁴ Wù Kafɔɔ Yesu Kirisa kaa ya dan piimu ni tɛhεnε baa ge, Kilε wu fεrεmε kan pee bεeri mu.

KARINĒĒGE NŌMĒE NIVONŌ
New Testament and Shorter Old Testament in
Senoufo, Mamara

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mamara Sėnoufo (Sėnoufo, Mamara)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2014-08-10, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

85728ed7-78f8-58e8-8967-0e976c0c2423